

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 643/2007

av den 11 juni 2007

om ändring av förordning (EG) nr 41/2007 i fråga om den återhämtningsplan för tonfisk som rekommenderas av Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 20,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 41/2007 ⁽²⁾ fastställs för år 2007 fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs.

(2) Gemenskapen har sedan den 14 november 1997 varit part i den internationella konventionen för bevarande av tonfisk i Atlanten ⁽³⁾.

(3) Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (ICCAT) antog vid sitt årliga möte i november 2006 rekommendation 2006[05] om upprättande av en 15-årig återhämtningsplan för tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet.

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUT L 15, 20.1.2007, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 444/2007 (EUT L 106, 24.4.2007, s. 22).

⁽³⁾ EGT L 162, 18.6.1986, s. 33.

(4) I förordning (EG) nr 41/2007 fastställdes fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för tonfisk provisoriskt, i väntan på en överenskommelse om den slutliga andelen av detta bestånd inom ramen för ICCAT-konventionen.

(5) För att bygga upp beståndet föreskrivs i ICCAT:s återhämtningsplan en gradvis minskning av den totala tillåtna fångstmängden (TAC) från 2007 till 2010, begränsning av fisket inom vissa områden och tidsperioder, en ny minsta storlek på tonfisk, åtgärder för sport- och fritidsfiske samt kontrollåtgärder och genomförande av ICCAT:s ordning för ömsesidig internationell inspektion för att säkra återhämtningsplanens effektivitet.

För att bidra till bevarandet av tonfisk är det nödvändigt att särskilda åtgärder genomförs från och med 2007 i väntan på antagandet av en rådsförordning om genomförande av fleråriga åtgärder för återhämtning av tonfiskbeståndet.

(6) Gemenskapsfartyg inledde fisket efter tonfisk i februari 2007, och för att säkra att återhämtningsplanen för tonfisk följs det därför nödvändigt att de förvaltnings- och kontrollåtgärder för detta fiske som beslutats av ICCAT tillämpas från och med februari 2007 i stället för från och med den 13 juni 2007 som anges i ICCAT:s rekommendation 2006[05].

(7) De åtgärder som antas enligt denna förordning är, enbart när det gäller finansieringen av dem, att anse som en återhämtningsplan i den mening som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2371/2002.

(8) Förordning (EG) nr 41/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 41/2007 skall ändras på följande sätt:

1. Följande kapitel skall införas:

"KAPITEL Xa

SÄRSKILDA ÅTGÄRDER FÖR TONFISK I ÖSTRA ATLANTEN OCH MEDELHAVET

AVSNITT 1

Förvaltningsåtgärder

Artikel 80a

Tillämpningsområde

I detta kapitel fastställs allmänna bestämmelser för gemenskapens genomförande av särskilda åtgärder för tonfisk (*Thunnus thynnus*) som rekommenderas av Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (ICCAT). De skall tillämpas för tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet.

Artikel 80b

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *avtalslutande parter*: avtalslutande parter i den internationella konventionen för bevarande av tonfisk i Atlanten samt samarbetande icke avtalslutande parter, organisationer och fiskerierorganisationer.
- b) *fiskefartyg*: fartyg som används eller som är avsedda att användas för kommersiellt utnyttjande av tonfiskresurser, inklusive fiskberedningsfartyg och fartyg som deltar i omlastning.
- c) *gemensam fiskeverksamhet*: all verksamhet mellan två eller flera fartyg som för flagg från olika avtalslutande parter eller från olika medlemsstater där ett fartygs fångst helt eller delvis har fångats av ett eller flera andra fartyg.
- d) *överföringsverksamhet*: all överföring av tonfisk
 - i) från fiskefartyget till den slutliga gödningsanläggningen för tonfisk, även för fisk som dött eller rymt under transporten,
 - ii) från en tonfiskodling eller en tonfiskfälla till ett beredningsfartyg, transportfartyg eller till land.

- e) *tonfiskfälla*: ett fast redskap som är förankrat i botten, vanligen med en fångstarm som leder fisken in i en fångstadel.
- f) *placering i bur*: tonfisk tas inte ombord; innefattar både gödning och odling.
- g) *gödning*: tonfisk placeras i bur under en kort period (vanligen 2–6 månader) främst i syfte att öka fiskens fetthalt.
- h) *odling*: tonfisk placeras i bur under en period längre än ett år i syfte att öka den totala biomassan.
- i) *omlastning*: avlastning av all eller en del av den tonfisk som finns ombord på ett fiskefartyg till ett annat fiskefartyg i hamn.
- j) *beredningsfartyg*: ett fartyg där fiskeriprodukter genomgår ett eller flera av följande moment ombord, före paketering: fileing eller skivning, frysning och/eller bearbetning.
- k) *sportfiske*: ett icke-kommersiellt fiske där deltagarna är anslutna till en nationell sportfiskeorganisation eller innehar ett nationellt sportfisketillstånd.
- l) *fritidsfiske*: ett icke-kommersiellt fiske där deltagarna varken är anslutna till en nationell sportfiskeorganisation eller innehar ett nationellt sportfisketillstånd.
- m) *uppdrag II*: det uppdrag (Task II) som definieras av Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (ICCAT) i 'Field manual for statistics and sampling Atlantic tunas and tuna-like fishes' (tredje utgåvan, ICCAT, 1990).

Artikel 80c

Kvoter

1. Varje medlemsstat får fördela sin kvot för tonfisk mellan sina fiskefartyg och fallor som har tillstånd att fiska aktivt efter tonfisk.
2. Privata handelsavtal mellan en medlemsstats medborgare och en avtalslutande part om att använda ett fiskefartyg som för den medlemsstatens flagg för fiske inom en tonfiskkvot som tilldelats en avtalslutande part får ingås endast på villkor att den berörda medlemsstaten lämnar sitt tillstånd och informerar kommissionen om detta.

Artikel 80d

Gemensam fiskeverksamhet

1. Gemensam fiskeverksamhet för tonfisk omfattande fartyg som för en eller flera medlemsstaters flagg får tillåtas endast med den eller de berörda flaggmedlemsstaternas medgivande.

2. I samband med ansökan om tillstånd skall varje medlemsstat vidta nödvändiga åtgärder för att från sina fiskefartyg som deltar i den gemensamma fiskeverksamheten erhålla detaljerade uppgifter om den gemensamma fiskeverksamhetens varaktighet, de deltagande fartygsoperatörernas identitet och fördelningsnyckeln mellan fartygen för de berörda fångsterna.

3. Varje medlemsstat skall överlämna de uppgifter som avses i punkt 2 till kommissionen. Kommissionen skall omedelbart vidarebefordra uppgifterna till ICCAT:s sekretariat.

AVSNITT 2

Tekniska åtgärder

Artikel 80e

Fredningstid

Med avvikelse från artikel 6 i förordning (EG) nr 520/2007 ⁽¹⁾ skall följande gälla:

- a) Fiske efter tonfisk är förbjudet i östra Atlanten och Medelhavet för stora pelagiska långrevsfartyg över 24 meter under perioden 1 juni–31 december 2007, med undantag för området väster om 10° V och norr om 42° N.
- b) Ringnotsfiske efter tonfisk är förbjudet i östra Atlanten och Medelhavet under perioden 1 juli–31 december 2007.
- c) Fiske efter tonfisk med spöfiskefartyg är förbjudet i östra Atlanten och Medelhavet under perioden 15 november 2007–15 maj 2008.
- d) Fiske efter tonfisk med pelagiska trålare är förbjudet i östra Atlanten under perioden 15 november 2007–15 maj 2008.

⁽¹⁾ EUT L 123, 12.5.2007, s. 3.

Artikel 80f

Användning av flygplan

Med avvikelse från artikel 6 i förordning (EG) nr 520/2007 skall det vara förbjudet att använda flygplan och helikoptrar för sökning efter tonfisk i konventionsområdet.

Artikel 80g

Minsta storlek

1. Med avvikelse från artikel 8 och bilaga IV i förordning (EG) nr 520/2007 skall den minsta storleken för tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet vara 30 kg eller 115 cm med verkan från och med den 30 juni 2007.

2. Med avvikelse från punkt 1 och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 80i skall en minsta storlek på 8 kg eller 75 cm för tonfisk (*Thunnus thynnus*) tillämpas för följande tonfiskar med verkan från och med den 30 juni 2007:

a) Tonfisk fångad i östra Atlanten av spöfiskefartyg, fartyg avsedda för dörjfiske och pelagiska trålare.

b) Tonfisk fångad i Adriatiska havet i odlingssyfte.

3. Kompletterande särskilda villkor för tonfisk fångad i östra Atlanten av spöfiskefartyg, fartyg avsedda för dörjfiske och pelagiska trålare anges i del I av bilaga XVIa.

Artikel 80h

Provtagningsplan för tonfisk

1. Med avvikelse från bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EG) nr 520/2007 skall varje medlemsstat upprätta en provtagningsplan för beräkning av fångstmängderna inom varje storlekskategori för tonfisk.

2. Storleksbestämning i burar skall göras på ett stickprov bestående av 100 exemplar per 100 ton levande fisk eller 10 % av det totala antalet fiskar i en bur. Stickprovet för storleksbestämning, baserad på längd eller vikt, skall tas vid uttag av fisk från odlingen samt på död fisk under transport i enlighet med den metod som antagits av ICCAT för anmälan av uppgifter inom uppdrag II.

3. Kompletterande metoder och provtagningar skall utarbetas för fisk som fötts upp i mer än ett år.

4. Provtagningen skall genomföras slumpmässigt vid uttag av fisk och skall omfatta samtliga burar. Uppgifterna skall lämnas till ICCAT senast den 31 maj 2008 och skall avse provtagningen 2007.

Artikel 80i

Bifångst

1. Alla fiskefartyg får, vare sig de fiskar aktivt efter tonfisk eller ej, ta en bifångst på högst 8 % tonfisk som väger mindre än 30 kg men minst 10 kg.

2. Procentsatsen i punkt 1 skall beräknas antingen på grundval av den totala bifångsten uttryckt i antal fiskar per landning av dessa fartygs totala tonfiskfångst, eller på grundval av bifångstens vikt uttryckt i procent.

3. Bifångst skall dras av från flaggmedlemsstatens kvot. Det är förbjudet att kasta död fisk från bifångsten överbord; dessa skall dras av från flaggmedlemsstatens kvot.

4. Artikel 80n och artikel 80p.3 skall tillämpas på landningar av bifångst av tonfisk.

Artikel 80j

Fritidsfiske

1. Vid fritidsfiske skall det vara förbjudet att fanga, behålla ombord, lasta om och landa mer än en tonfisk under varje fiskeres.

2. Det är förbjudet att saluföra tonfisk fångad vid fritidsfiske, utom för välgörande ändamål.

3. Varje medlemsstat skall registrera fångstuppgifter från fritidsfiske och översända dessa uppgifter till kommissionen. Kommissionen skall vidarebefordra uppgifterna till ICCAT:s ständiga kommitté för forskning och statistik.

4. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att så långt möjligt säkerställa återutsättning av tonfisk, särskilt ungfisk, som fångas levande vid fritidsfiske.

Artikel 80k

Sportfiske

1. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att reglera sportfiske, särskilt med hjälp av fisketillstånd.

2. Det är förbjudet att saluföra tonfisk fångad vid sportfiskeävtävlingar, utom för välgörande ändamål.

3. Varje medlemsstat skall registrera fångstuppgifter från sportfiske och översända dessa uppgifter till kommissionen. Kommissionen skall vidarebefordra uppgifterna till ICCAT:s ständiga kommitté för forskning och statistik.

4. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att så långt möjligt säkerställa återutsättning av tonfisk, särskilt ungfisk, som fångas levande vid sportfiske.

AVSNITT 3

Kontrollåtgärder

Artikel 80l

Register över fartyg som har tillstånd att aktivt fiska tonfisk

1. Senast den 14 juni 2007 skall varje medlemsstat på elektronisk väg sända kommissionen en förteckning över alla fiskefartyg som för dess flagg och som har fått särskilt tillstånd att aktivt fiska efter tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet.

2. Kommissionen skall sända denna information till ICCAT:s verkställande sekretariat före den 15 juni 2007 så att fartygen kan föras in i ICCAT:s register över fartyg som har tillstånd att fiska tonfisk.

3. De gemenskapsfiskefartyg som omfattas av denna artikel och som inte är införda i ICCAT:s register får inte fiska, behålla ombord, lasta om, transportera, överföra eller landa tonfisk från östra Atlanten och Medelhavet.

4. Artikel 8a.2, 8a.4, 8a.6, 8a.7 och 8a.8 i förordning (EG) nr 1936/2001 skall gälla i tillämpliga delar.

Artikel 80m

Register över tonfiskfällor som har tillstånd att fiska tonfisk

1. Senast den 14 juni 2007 skall varje medlemsstat på elektronisk väg sända kommissionen en förteckning över alla tonfiskfällor som har fått ett särskilt tillstånd för fiske efter tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet. Förteckningen skall innehålla fällornas namn och registreringsnummer.

2. Kommissionen skall sända förteckningen till ICCAT:s verkställande sekretariat före den 15 juni 2007 så att tonfiskfällorna kan föras in i ICCAT:s register över tonfiskfällor som har tillstånd att fiska tonfisk.

3. Tonfiskfällor i gemenskapen som inte är införda i ICCAT:s register får inte fiska, behålla ombord, lasta om eller landa tonfisk från östra Atlanten och Medelhavet.

4. Artikel 8a.2, 8a.4, 8a.6, 8a.7 och 8a.8 i förordning (EG) nr 1936/2001 skall gälla i tillämpliga delar.

Artikel 80n

Utsedda hamnar

1. Landning och/eller omlastning av någon kvantitet av tonfisk fiskad i östra Atlanten och Medelhavet från de fartyg som avses i artikel 80l får inte ske på någon annan plats än hamnar utsedda av de avtalsslutande parterna och medlemsstaterna.

2. Medlemsstaterna skall utse en plats som skall användas för landning eller en plats nära kusten (utsedda hamnar) där landning eller omlastning av tonfisk är tillåten.

3. Medlemsstaterna skall senast den 14 juni 2007 sända kommissionen en förteckning över utsedda hamnar. Kommissionen skall sända denna information till ICCAT:s verkställande sekretariat före den 15 juni 2007. Alla senare ändringar i förteckningen skall, minst 15 dagar innan ändringen skall träda i kraft, meddelas kommissionen för vidarebefordran till ICCAT:s verkställande sekretariat.

Artikel 80o

Omlastning

1. Med avvikelse från artikel 11 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall omlastning till havs av tonfisk från östra Atlanten och Medelhavet vara förbjuden, utom för stora långrevsfartyg för tonfiskfiske som verkar i enlighet med ICCAT:s rekommendation 2005[06] om inrättande av ett program för omlastning för stora långrevsfartyg för tonfiskfiske, i dess ändrade lydelse.

2. Befälhavaren på det mottagande fartyget (fångstfartyg eller beredningsfartyg) eller dennes ombud skall innan fartyget går in

i hamn och minst 48 timmar före beräknad ankomsttid meddela de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars hamn de vill använda

a) beräknad ankomsttid,

b) uppskattad kvantitet tonfisk som finns ombord,

c) uppgifter om de geografiska områden där de fångster av tonfisk som skall lastas om gjordes,

d) namn och nummer i ICCAT:s register över fartyg som har tillstånd att fiska tonfisk för det fångstfartyg som levererar tonfisken,

e) det mottagande fartygets namn och dess nummer i ICCAT:s register över fartyg som har tillstånd att fiska tonfisk,

f) antal ton tonfisk som skall omlastas.

3. Fångstfartyg skall inte tillåtas omlasta, såvida de inte fått förhandstillstånd från sin flaggstat.

4. Befälhavaren på fångstfartyget skall innan omlastningen påbörjas informera sin flaggstat om

a) de kvantiteter tonfisk som skall omlastas,

b) datum och hamn för omlastningen,

c) det mottagande fartygets namn, registreringsnummer och flagg samt dess nummer i ICCAT:s register över fartyg som har tillstånd att fiska tonfisk,

d) det geografiska område där fångsterna gjordes.

5. Den behöriga myndigheten i den medlemsstat i vars hamn omlastningen sker skall inspektera det mottagande fartyget vid ankomsten och kontrollera lasten och den dokumentation som avser omlastningen.

6. Den behöriga myndigheten i den medlemsstat i vars hamn omlastningen sker skall inom 48 timmar efter det att omlastningen är avslutad sända dokumentation över omlastningen till myndigheten i fångstfartygets flaggstat.

7. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg som avses i artikel 80l skall fylla i och överföra ICCAT:s omlastningsdeklaration till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars flagg fartygen för. Deklarationen skall överföras senast 15 dagar efter dagen för omlastning i hamn i överensstämmelse med det format som anges i del III av bilaga XVIa.

Artikel 80p

Registreringskrav

1. Befälhavaren på ett gemenskapsfiskefartyg som avses i artikel 80l skall utöver att följa bestämmelserna i artiklarna 6 och 8 i förordning (EEG) nr 2847/93 i förekommande fall i loggboken föra in de uppgifter som anges i del II av bilaga XVIa.

2. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg som avses i artikel 80l som deltar i en gemensam fiskeverksamhet skall registrera följande ytterligare uppgifter i sin loggbok:

a) Om fångsten tas ombord eller överförs till burar,

— datum och tidpunkt för fångsten i en gemensam fiskeverksamhet,

— plats (longitud/latitud) för fångsten i en gemensam fiskeverksamhet,

— mängd fångst av tonfisk som tas ombord eller överförs till burar,

— namn och internationell radioanropssignal för fiskefartyget.

b) För de fartyg som är engagerade i en gemensam fiskeverksamhet men som inte deltar i överföringen av fisk,

— datum och tidpunkt för den gemensamma fiskeverksamheten,

— plats (longitud/latitud) för den gemensamma fiskeverksamheten,

— uppgift om att inga fångster har tagits ombord eller överförts till burar av det fartyget,

— namn och internationell radioanropssignal för det eller de fiskefartyg som gjort fångsten.

3. När ett fångstfartyg som deltar i en gemensam fiskeverksamhet deklarerar den mängd tonfisk som fångats med dess fiskeredskap skall befälhavaren, för varje fångst, uppge från vilket eller vilka fartygs och från vilken eller vilka flaggstaters kvot fångsterna skall räknas av.

4. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg som avses i artikel 80l eller deras ombud skall, med avvikelse från artikel 7 i förordning (EEG) nr 2847/93, minst fyra timmar före beräknad ankomsttid meddela den behöriga myndigheten i den medlemsstat (inklusive flaggmedlemsstaten) eller den avtalslutande part vars hamnar eller landningsanläggning de vill använda

a) beräknad ankomsttid,

b) uppskattad kvantitet tonfisk som finns ombord,

c) uppgifter om i vilken zon fångsterna gjordes.

5. Vid landning i en utsedd hamn i en annan medlemsstat än flaggmedlemsstaten skall den berörda myndigheten i den medlemsstaten inom 48 timmar efter det att landningen är avslutad sända dokumentation över landningen till myndigheten i fartygets flaggstat.

Artikel 80q

Kontroll i hamn eller i gödnings- eller odlingsanläggning

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att det görs en kontroll i hamn av alla de fartyg som avses i ICCAT:s register över fartyg som har tillstånd att fiska tonfisk och som går in i en utsedd hamn för att landa och/eller lasta om tonfisk fångad i östra Atlanten och Medelhavet.

2. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att kontrollera placering i burar vid gödnings- eller odlingsanläggningar inom deras jurisdiktion.

3. Om gödnings- eller odlingsanläggningarna är belägna i det fria havet skall bestämmelserna i punkt 2 gälla i tillämpliga delar för medlemsstater där de fysiska eller juridiska personer som är ansvariga för gödnings- eller odlingsanläggningen är etablerade.

*Artikel 80r***Fångstrappor**

1. Befälhavaren på ett fångstfartyg som avses i artikel 80l skall till de behöriga myndigheterna i sin flaggmedlemsstat sända en fångstrappor med uppgifter om kvantiteter tonfisk som fångats av deras fartyg, även om ingen fångst gjorts.

2. Rapporten skall första gången lämnas senast tio dagar efter inträdet i östra Atlanten och Medelhavet eller efter fiske-resans början. Vid gemensam fiskeverksamhet skall befälhavaren för fångstfartyget ange för vilket eller vilka fartyg fångsterna skall räknas av mot fångststatens eller flaggstaternas kvot.

3. Från och med den tidpunkt då denna förordning träder i kraft skall befälhavaren på ett fiskefartyg var femte dag överföra rapporten om kvantiteten tonfisk, även om ingen fångst gjorts.

4. Varje medlemsstat skall efter mottagandet vidarebefordra fångstrapporerna på elektronisk eller annan väg till kommissionen. Kommissionen skall omedelbart vidarebefordra uppgifterna till ICCAT:s sekretariat.

5. Medlemsstaterna skall före den 15:e dagen i varje månad informera kommissionen i maskinläsbar form om de kvantiteter tonfisk fångade i östra Atlanten och Medelhavet som under den föregående månaden har landats, lastats om, fångats i fällor eller placerats i burar av fartyg som för deras flagg.

*Artikel 80s***Dubbelkontroll**

1. Medlemsstaterna skall kontrollera, bland annat med hjälp av data från kontrollsystemet för fartyg (VMS), inlämnandet av loggböcker och relevanta uppgifter som registrerats i deras fartygs loggböcker, i dokument om överföring/omlastning och i fångstdokument.

2. Medlemsstaterna skall göra administrativa dubbelkontroller av alla landningar, alla omlastningar och placering i bur för att jämföra de kvantiteter per art som registrerats i fartygets loggböcker eller kvantiteter per art som registrerats i omlastningsdeklarationen och de kvantiteter som registrerats i landningsdeklarationen eller deklarationen om placering i bur, samt alla andra relevanta dokument, såsom fakturor och/eller avräkningsnotor.

*Artikel 80t***Placering i bur**

1. Den medlemsstat inom vars jurisdiktion gödnings- eller odlingsanläggningen för tonfisk är belägen skall inom en vecka efter det att placeringen i bur är avslutad lämna in en rapport om placering i bur, styrkt av en observatör, till den medlemsstat eller avtalslutande part vars flaggfartyg har fiskat tonfisken samt till kommissionen. Kommissionen skall omedelbart vidarebefordra uppgifterna till ICCAT:s sekretariat. Rapporten skall innehålla de uppgifter som ingår i den deklaration om placering i bur som avses i artikel 4b i förordning (EG) nr 1936/2001.

2. När gödnings- eller odlingsanläggningar är belägna i det fria havet skall punkt 1 gälla i tillämpliga delar för medlemsstater där de fysiska eller juridiska personer som är ansvariga för gödnings- eller odlingsanläggningarna är etablerade.

3. Den behöriga myndigheten i den medlemsstat där gödnings- eller odlingsanläggningen är belägen skall före varje överföringsverksamhet informera den medlemsstat eller den avtalslutande part vars flagg fångstfartyget för om överföring till bur av kvantiteter fångade av fiskefartyg som för dess flagg.

Fångstfartygets flaggmedlemsstat skall hos den behöriga myndigheten i den medlemsstat där gödnings- eller odlingsanläggningen är belägen begära att fångsten tas i beslag och att fisken släpps ut i havet om den vid mottagandet av denna information konstaterar att

a) det fiskefartyg som deklarerats ha fångat fisken inte hade en tillräcklig egen kvot för den tonfisk som placerats i bur,

b) kvantiteten fisk inte har rapporterats på rätt sätt och inte har tagits med i beräkningen av kvoter som kan vara tillämpliga, eller

c) det fiskefartyg som deklarerats ha fångat fisken inte har tillstånd att fiska tonfisk.

4. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg skall fylla i och lämna ICCAT:s överföringsdeklaration till den medlemsstat eller den avtalslutande part vars flagg fartyget för senast 15 dagar efter överföringen till bogserfartyg eller till bur, i enlighet med det format som anges i del III av bilaga XVIa. Överföringsdeklarationen skall åtfölja den överförda fisken under transporten till buren.

*Artikel 80u***Fällor**

1. Fångster i fälla skall registreras efter slutet av varje fiskeverksamhet i tonfiskfällor och fångstuppgiften skall inom 48 timmar efter slutet av varje fiskeverksamhet överföras på elektronisk eller annan väg till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där fällan är belägen.

2. Varje medlemsstat skall efter mottagandet vidarebefordra fångstuppgifterna på elektronisk väg till kommissionen. Kommissionen skall omedelbart vidarebefordra uppgifterna till ICCAT:s sekretariat.

*Artikel 80v***Observatörsprogram**

1. Varje medlemsstat skall säkerställa observatörstäckning av sina fiskefartyg med en längd över 15 meter omfattande åtminstone

- a) 20 % av de aktiva ringnotsfartygen; vid gemensam fiskeverksamhet skall en observatör vara närvarande under fiskeriverksamheten,
- b) 20 % av de pelagiska trålarna,
- c) 20 % av de aktiva långrevsfartygen,
- d) 20 % av de aktiva spöfiskefartygen,
- e) 100 % under uttag av fisk ur tonfiskfällor.

Observatörens uppgift skall särskilt vara att

- a) övervaka att fartyget följer bestämmelserna i detta kapitel,
- b) registrera och rapportera om fiskeverksamheten,
- c) observera och uppskatta fångster och kontrollera de uppgifter som förs in i loggboken,
- d) observera och registrera fartyg som kan tänkas fiska i strid med ICCAT:s bevarandeåtgärder.

Dessutom skall observatören utföra vetenskapligt arbete, såsom insamling av uppgifter för uppdrag II enligt ICCAT:s definition, när så krävs av ICCAT, på grundval av instruktioner från ICCAT:s ständiga kommitté för forskning och statistik.

2. Varje medlemsstat inom vars jurisdiktion en gödnings- eller odlingsanläggning för tonfisk är belägen skall se till att det finns en observatör närvarande vid all överföring av tonfisk till burar och vid allt uttag av fisk från odlingen.

Observatörens uppgift skall särskilt vara att

- a) observera och övervaka att odlingsverksamheten sker i enlighet med artiklarna 4a, 4b och 4c i förordning (EG) nr 1936/2001,
- b) styrka den rapport om placering i bur som avses i artikel 80t,
- c) utföra sådant vetenskapligt arbete, exempelvis insamling av prov, som krävs av Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten, på grundval av instruktioner från ICCAT:s ständiga kommitté för forskning och statistik.

*Artikel 80w***Finansiering**

De särskilda åtgärderna för tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet skall, enbart när det gäller finansieringen av dem, anses vara en återhämtningsplan i den mening som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2371/2002 och skall vara stödbestämd enligt artikel 21 a i i förordning (EG) nr 1198/2006 av den 27 juli 2006 om Europeiska fiskerifonden ⁽¹⁾.

*Artikel 80x***Marknadsåtgärder**

1. Handel, landning, import, export, placering i burar för gödning eller odling, återexport och omlastning inom gemenskapen av tonfisk från östra Atlanten och Medelhavet som inte åtföljs av korrekt, fullständig och styrkt dokumentation som krävs enligt detta kapitel skall vara förbjuden.

2. Handel, import, landning, placering i burar för gödning eller odling, beredning, export, återexport och omlastning inom gemenskapen av tonfisk (*Thunnus thynnus*) från östra Atlanten och Medelhavet fångad av fiskefartyg vars flaggstat antingen inte omfattas av någon kvot, fångstbegränsning eller tilldelning av fiskeansträngning för tonfisk från östra Atlanten och Medelhavet i enlighet med villkoren för ICCAT:s förvaltnings- och bevarandeåtgärder, eller om flaggstatens fiskemöjligheter är uttömda, skall vara förbjuden.

⁽¹⁾ EUT L 223, 15.8.2006, s. 1.

3. Handel, import, landning, beredning och export inom gemenskapen av tonfisk från gödnings- eller odlingsanläggningar som inte uppfyller ICCAT:s rekommendation 2006[07] om uppfödning av tonfisk skall vara förbjuden.

Artikel 80y

Omräkningsfaktorer

De omräkningsfaktorer som antagits av ICCAT:s ständiga kommitté för forskning och statistik skall tillämpas vid beräkning av motsvarande levande vikt för beredd tonfisk.

Artikel 80z

ICCAT:s ordning för ömsesidig internationell inspektion

1. ICCAT:s ordning för ömsesidig internationell inspektion, antagen av ICCAT vid det fjärde ordinarie mötet (Madrid, november 1975), skall tillämpas inom gemenskapen. Texten till ordningen återges i del IV av bilaga XVIa.

2. Medlemsstater vars fiskefartyg har tillstånd att fiska tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet skall utse inspektörer som skall utföra inspektioner till havs.

3. Kommissionen eller ett organ som den har utsett får utse gemenskapsinspektörer för ordningen.

4. Kommissionen eller ett organ som den har utsett skall samordna gemenskapens övervaknings- och inspektionsverksamhet. I detta syfte får kommissionen, i samförstånd med de berörda medlemsstaterna, upprätta program för ömsesidig inspektion som gör det möjligt för gemenskapen att fullgöra sina skyldigheter enligt ordningen. De medlemsstater vars fartyg bedriver fiske efter tonfisk skall vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta genomförandet av dessa program, särskilt när det gäller nödvändiga mänskliga och materiella resurser samt de perioder och områden där dessa skall tas i bruk.

5. Medlemsstaterna skall senast den 14 juni 2007 meddela kommissionen namnen på de inspektörer och inspektionsfartyg som de avser att knyta till ordningen under det följande året. På grundval av dessa uppgifter skall kommissionen i samarbete med medlemsstaterna upprätta en verksamhetsplan för gemenskapens deltagande i ordningen under 2007, och kommissionen skall sedan översända denna till ICCAT:s sekretariat och till medlemsstaterna.”

2. Bilaga ID skall ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

3. Bilaga II till den här förordningen skall införas som bilaga XVIa.

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 11 juni 2007.

På rådets vägnar

H. SEEHOFER

Ordförande

BILAGA I

I bilaga ID till förordning (EG) nr 41/2007 skall posten för tonfisk i zon Atlanten, öster om longitud 45° V, och Medelhavet ersättas med följande:

Art:	Tonfisk <i>Thunnus thynnus</i>	Zon:	Atlanten, öster om longitud 45° V, och Medelhavet BFT/AE045W
"Cypern	154,68		
Grekland	287,23		
Spanien	5 568,21		
Frankrike	5 493,65		
Italien	4 336,31		
Malta	355,59		
Portugal	523,88		
Alla medlemsstater	60 ⁽¹⁾		
EG	16 779,55		
TAC	29 500		

⁽¹⁾ Utom Cypern, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Malta och Portugal, och bara som bifångst."

BILAGA II

Följande bilaga skall införas i förordning (EG) nr 41/2007:

"BILAGA XVIa

ICCAT:s återhämtningsplan för tonfisk

Del I

Särskilda villkor för fiske med spöfiskefartyg, fartyg avsedda för dörjfiske och pelagiska trålare i östra Atlanten

1. Varje medlemsstat skall begränsa det maximala antalet spöfiskefartyg och fartyg avsedda för dörjfiske till det antal fartyg som deltog i riktat fiske efter tonfisk 2006.
2. Varje medlemsstat skall begränsa det maximala antalet pelagiska trålare som har tillstånd att fånga tonfisk som bifångst.
3. Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 2007 informera kommissionen om det antal fiskefartyg som fastställts enligt punkterna 1 och 2. Kommissionen skall utan dröjsmål översända informationen till ICCAT:s sekretariat.
4. a) Varje medlemsstat skall se till att fartyg som avses i punkterna 1 och 2 vilka har fått ett särskilt fisketillstånd tas upp i en förteckning med uppgifter om fartygets namn och nummer i registret över gemenskapens fiskeflotta (CFR-nummer) enligt definitionen i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 26/2004 av den 30 december 2003 om registret över gemenskapens fiskeflotta⁽¹⁾.
b) Varje medlemsstat skall översända den förteckning som avses i led a samt alla efterföljande ändringar i maskinläsbar form till kommissionen.
c) Ändringar i den förteckning som avses i led 4 a skall meddelas kommissionen senast fem dagar före den dag då ett fartyg som nyligen uppförts i förteckningen inträder i östra Atlanten. Kommissionen skall utan dröjsmål översända dessa uppgifter till ICCAT:s sekretariat.
5. Högst 10 % av gemenskapens tonfiskkvot skall fördelas mellan de fartyg med tillstånd som avses i punkterna 1 och 2, varav högst 200 ton tonfisk med en vikt på minst 6,4 kg eller en längd på minst 70 cm får fångas av spöfiskefartyg med en största längd på mindre än 17 meter.
6. Högst 2 % av gemenskapens tonfiskkvot får fördelas mellan dess kustnära icke-industriella fiske efter färsk fisk.
7. a) Det är förbjudet att från de fartyg som avses i punkterna 1 och 2 i denna bilaga, på någon annan plats än hamnar utsedda av medlemsstaterna eller de avtalslutande parterna, landa eller lasta om någon kvantitet av tonfisk fiskad i östra Atlanten.
b) Medlemsstaterna skall utse en plats som skall användas för landning eller en plats nära kusten (utsedda hamnar) där landning eller omlastning av tonfisk är tillåten.
c) Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 2007 sända kommissionen en förteckning över utsedda hamnar. Kommissionen skall sända denna information till ICCAT:s verkställande sekretariat före den 1 juli 2007. Alla senare ändringar i förteckningen skall, minst 15 dagar innan ändringen skall träda i kraft, meddelas kommissionen för vidarebefordran till ICCAT:s verkställande sekretariat.
8. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg som avses i punkterna 1 och 2 eller deras ombud skall, med avvikelse från artikel 7 i förordning (EEG) nr 2847/93, minst fyra timmar före beräknad ankomsttid meddela den behöriga myndigheten i den medlemsstat (inklusive den behöriga myndigheten i deras flaggstat) eller den avtalslutande part vars hamnar eller landningsanläggning de vill använda
 - a) beräknad ankomsttid,
 - b) uppskattad kvantitet tonfisk som finns ombord,
 - c) uppgifter om i vilken zon fångsterna gjordes.

⁽¹⁾ EUT L 5, 9.1.2004, s. 25.

9. Varje medlemsstat skall införa ett system för fångstrapportering som säkerställer effektiv övervakning av utnyttjandet av varje fartygs kvot.
10. Tonfiskfångster får inte bjudas ut i detaljhandeln för försäljning till slutkonsument, oavsett saluföringsmetod, utan lämplig märkning eller etikett som anger
 - a) art och typ av fiskeredskap som använts,
 - b) fångstområde och datum.
11. Från och med den 1 juli 2007 skall medlemsstater vars spöfiskefartyg har tillstånd att fiska tonfisk i östra Atlanten införa följande märkningskrav:
 - a) En bricka skall fästas framför stjärtfenan på varje tonfisk omedelbart efter lossning.
 - b) Varje bricka skall ha ett unikt identifikationsnummer som skall ingå i statistiska dokument om tonfisk och anges på utsidan av alla förpackningar som innehåller tonfisk.

Del II

Krav för loggböcker

Minimikrav på loggböcker

1. Alla blad i loggboken skall vara numrerade.
2. Loggboken skall fyllas i varje dag (midnatt) eller före ankomst till hamn.
3. Loggboken skall fyllas i vid inspektioner till havs.
4. Ett exemplar av varje blad skall sitta kvar i loggboken.
5. Loggböcker över det senaste årets drift skall förvaras ombord.

Minimikrav på standardinformation i loggböcker

1. Befälhavarens namn och adress.
2. Datum och hamnar för avgång, datum och hamnar för ankomst.
3. Fartygets namn, registreringsnummer, ICCAT-nummer och IMO-nummer (om sådant finns). Vid gemensamma fiskeinsatser: fartygens namn, registreringsnummer, ICCAT-nummer och IMO-nummer (om sådant finns) för alla fartyg som deltar i insatsen.
4. Fiskeredskap
 - a) typ – FAO-kod,
 - b) dimension (längd, maskstorlek, antal krokar osv.).
5. Insatser till havs med (minst) en rad per resedag, med uppgift om
 - a) aktivitet (fiske, förflyttning osv.),
 - b) position: exakt daglig position (i grader och minuter), registrerad för varje fiskeinsats eller kl. 12 på dagen om inget fiske har utförts under dagen,
 - c) fångstregistrering.
6. Artidentifiering
 - a) med FAO-kod,
 - b) levande vikt i kg per dygn.

7. Befälhavarens underskrift.
8. Observatörens underskrift (om tillämpligt).
9. Genomsnitt av viktuppgifter: uppskattning, vägning ombord.
10. Loggboken förs i motsvarande levande vikt av fisk och anger vilka omräkningsfaktorer som använts vid beräkningen.

Minimikrav på information vid landning, omlastning/överföring

1. Datum och hamn för landning/omlastning/överföring.
2. Produkter
 - a) presentation,
 - b) antal fiskar eller lådor och kvantitet i kg.
3. Befälhavarens eller ombudets underskrift.

Del III

ICCAT-deklaration om överföring/omlastning

Dokument nr ICCAT-DEKLARATION OM ÖVERFÖRING/OMLASTNING

Bogserfartyg/transportfartyg

Fartygets namn och radioanropssignal:

Flagga:

Flaggstatens tillståndsnummer:

Nationellt registreringsnummer:

ICCAT-registreringsnummer:

IMO-nummer:

Fiskefartyg

Fartygets namn och radioanropssignal:

Flagga:

Flaggstatens tillståndsnummer:

Nationellt registreringsnummer:

ICCAT-registreringsnummer:

Distriktsbeteckning:

Fiskeloggbok blad nr:

Dag Månad Tid År Fiskefartyg, befälhavarens namn: Bogser-/transportfartyg, befälhavarens namn:

OMLASTNINGSPLATS/ÖVERFÖRING Avgång från

Återkomst till Underskrift: Underskrift:

Överföring/omlastning

Vid omlastning, ange vikt i kg.

Vid överföring av levande fisk, ange antal fiskar och levande vikt.

Hamn	Hav Lat. Long.		Art	Antal enheter fisk	Typ av produkt Levande	Typ av produkt Hel	Typ av produkt Urtagen	Typ av produkt Utan huvud	Typ av produkt Filead	Typ av produkt	Ytterligare överföringar/omlastningar
											Datum Plats/position
											Tillståndsnummer avtalsslutande part
											Levererande fartyg, befälhavarens namn
											Det mottagande fartygets namn
											Flagga
											ICCAT-registreringsnummer
											IMO-nummer
											Befälhavarens underskrift
											Datum Plats/position
											Tillståndsnummer avtalsslutande part
											Levererande fartyg, befälhavarens namn
											Det mottagande fartygets namn
											Flagga
											ICCAT-registreringsnummer
											IMO-nummer
											Befälhavarens underskrift

ICCAT-observatörens underskrift (om tillämpligt):

Skyldigheter vid överföring/omlastning:

1. Originalen av överförings-/omlastningsdeklarationen skall lämnas till det mottagande fartyget (bogser-/berednings-/transportfartyg).
2. Kopior av överförings-/omlastningsdeklarationen skall behållas av motsvarande fångstfartyg.
3. Vidare överföringar eller omlastningar skall godkännas av den avtalsslutande part som godkände fartyget att bedriva verksamhet.
4. Det mottagande fartyg som har fisken ombord skall behålla originalen av överförings-/omlastningsdeklarationen fram till odlingsanläggningen eller landningsplatsen.
5. Alla fartyg som deltar i en överföring eller omlastning skall registrera operationen i loggboken.

Del IV

ICCAT:s ordning för ömsesidig internationell inspektion

ICCAT-kommissionen beslutade vid sitt fjärde ordinarie möte (Madrid, november 1975) följande:

Enligt artikel IX.3 i konventionen rekommenderar ICCAT-kommissionen inrättande av följande arrangemang för internationell kontroll utanför vatten som ligger inom nationell jurisdiktion för att säkra tillämpningen av konventionen och de åtgärder som är i kraft enligt den:

1. Kontroll skall utföras av inspektörer från de avtalsslutande regeringarnas myndigheter för fiskerikontroll. Namnen på de inspektörer som deras respektive regeringar har utsett för detta ändamål skall meddelas kommissionen.
2. Fartyg som transporterar inspektörer skall ha en särskild flagga eller vimpel som är godkänd av ICCAT-kommissionen och som visar att inspektörerna utför internationella inspektionsuppgifter. Namnen på de fartyg som för tillfället används för detta, antingen särskilda inspektionsfartyg eller fiskefartyg, skall anmälas till kommissionen så snart det är praktiskt möjligt.
3. Varje inspektör skall bära en identitetshandling utfärdad av flaggstatens myndigheter i den form som godkänts av ICCAT-kommissionen; den skall överlämnas vid utnämningen och ange att inspektören har befogenhet att agera inom de arrangemang som godkänts av ICCAT-kommissionen.
4. Om inte annat följer av de arrangemang som beslutats enligt punkt 9 skall ett fartyg, som för tillfället används för fiske efter tonfisk eller tonfiskliknande arter i konventionsområdet utanför vatten som ligger inom nationell jurisdiktion, stoppa när det får vedertagen signal i den internationella signalkoden av ett fartyg som transporterar en inspektör, såvida det inte just då utför en fiskeinsats; i så fall skall det stoppa omedelbart när insatsen är avslutad. Fartygets befälhavare⁽¹⁾ skall låta inspektören, som får åtföljas av ett vittne, borda fartyget. Befälhavaren skall låta inspektören göra de undersökningar av fångst, redskap och alla relevanta handlingar som inspektören anser vara nödvändiga för att kontrollera efterlevnaden av ICCAT-kommissionens gällande rekommendationer för det berörda fartygets flaggstat, och inspektören får begära de förklaringar som denne anser vara nödvändiga.
5. Vid bordning av fartyget skall inspektören uppvisa den handling som avses i punkt 3. Inspektioner skall ske på ett sådant sätt att fartyget utsätts för minsta möjliga störning och olägenhet och så att försämring av fiskens kvalitet undviks. Inspektören skall begränsa sina förfrågningar till att fastställa fakta när det gäller efterlevnaden av ICCAT-kommissionens gällande rekommendationer för det berörda fartygets flaggstat. Vid undersökningen har inspektören rätt att be befälhavaren om den hjälp som kan behövas. Inspektören skall upprätta en rapport om inspektionen i den form som godkänts av ICCAT-kommissionen. Inspektören skall underteckna rapporten i närvaro av fartygets befälhavare, och befälhavaren har rätt att i samma rapport lägga till eller låta lägga till sina eventuella kommentarer och skall underteckna dessa. Kopior av rapporten skall lämnas till fartygets befälhavare och till inspektörens regering som skall vidarebefordra kopiorna till de behöriga myndigheterna i fartygets flaggstat och till ICCAT-kommissionen. Om det visar sig att rekommendationerna har överträtts skall inspektören om möjligt även informera flaggstatens behöriga myndigheter, som meddelats till ICCAT-kommissionen, och alla flaggstatens inspektionsfartyg som man vet är i närheten.
6. Motstånd mot en inspektör eller underlåtenhet att följa dennes anvisningar skall av fartygets flaggstat behandlas på motsvarande sätt som motstånd mot den statens inspektör eller underlåtenhet att följa dennes anvisningar.
7. Inspektörer skall utföra sina uppgifter enligt dessa arrangemang i enlighet med de bestämmelser som anges i denna rekommendation, men de skall fortfarande stå under operativ kontroll av sina nationella myndigheter och vara ansvariga inför dem.
8. Avtalsslutande regeringar skall beakta och vidta åtgärder i fråga om utländska inspektörers rapporter inom dessa arrangemang på motsvarande sätt i enlighet med nationell lagstiftning som i fråga om nationella inspektörers rapporter. Bestämmelserna i denna punkt skall inte innebära någon skyldighet för en avtalsslutande regering att ge en utländsk inspektörs rapport högre bevisvärde än den skulle ha i inspektörens eget land. Avtalsslutande regeringar skall samarbeta för att underlätta rättsliga och andra förfaranden som har sin grund i en rapport från en inspektör inom dessa arrangemang.
9. i) Avtalsslutande regeringar skall senast den 1 mars varje år informera ICCAT-kommissionen om sina preliminära planer för deltagande i dessa arrangemang under det kommande året, och ICCAT-kommissionen får lämna förslag till avtalsslutande regeringar om samordning av nationella operationer på detta område, inklusive antalet inspektörer och fartyg som transporterar inspektörer.
ii) De arrangemang som anges i denna rekommendation och planerna för deltagande skall gälla mellan avtalsslutande regeringar såvida dessa inte kommer överens om annat; sådana överenskommelser skall anmälas till ICCAT-kommissionen. Detta förutsätter dock att genomförandet av ordningen mellan två avtalsslutande regeringar skjuts upp om någon av dem har anmält detta till ICCAT-kommissionen, i väntan på slutförandet av en överenskommelse.

⁽¹⁾ Befälhavare avser den person som har ansvar för fartyget.

10. i) Fiskeredskapen skall inspekteras i enlighet med de regler som gäller för det delområde där inspektionen äger rum. Inspektören skall ange typ av regelbrott i sin rapport.
 - ii) Inspektörer skall ha befogenhet att inspektera alla fiskeredskap som används och fiskeredskap på däck som är färdiga att användas.
11. Inspektören skall fästa ett identifikationsmärke godkänt av ICCAT-kommissionen på alla inspekterade fiskeredskap som förefaller vara i strid med ICCAT-kommissionens gällande rekommendationer för det berörda fartygets flaggstat och skall registrera detta i sin rapport.
12. Inspektören får fotografera redskapet på ett sådant sätt att det visar de egenskaper som enligt inspektörens uppfattning inte är i överensstämmelse med gällande regler; i detta fall skall de fotograferade föremålen förtecknas i rapporten och kopior av fotografierna skall bifogas den kopia av rapporten som sänds till flaggstaten.
13. Inspektören skall, med förbehåll för eventuella begränsningar beslutade av ICCAT-kommissionen, ha behörighet att undersöka fångstens egenskaper för att fastställa om ICCAT-kommissionens rekommendationer följs. Inspektören skall så snart som möjligt rapportera resultaten till myndigheterna i det inspekterade fartygets flaggstat. (Tvåårsrapport 1974–1975, del II.)

Anmärkningar

Man kom överens om att dag för ikraftträdande av den internationella inspektionsordningen skall fastställas först när ICCAT-kommissionen fattar beslut om detta.

ICCAT:s vimpel:



”.